Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

18 ta' Di?embru 2014 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Libertà ta' stabbiliment — Le?i?lazzjoni fiskali — Taxxa fuq id-d?ul — Persuna taxxabbli mhux residenti — Possibbiltà ta' tnaqqis ta' spejje? marbuta ma' monument storiku okkupat mill-proprjetarju tieg?u — Possibbiltà ta' tnaqqis esklu?a fir-rigward ta' monument g?as-sempli?i ra?uni li l-monument ma huwiex ikklassifikat fl-Istat ta' impo?izzjoni filwaqt li huwa kklassifikat fl-Istat ta' residenza"

Fil-Kaw?a C?87/13,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta' de?i?joni tal-1 ta' Frar 2013, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-21 ta' Frar 2013, fil-pro?edura

Staatssecretaris van Financiën

vs

X,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, K. Lenaerts, Vi?i President tal-Qorti tal-?ustizzja, li qed ja?ixxi b?ala M?allef tat-Tieni Awla, J.?C. Bonichot (Relatur), A. Arabadjiev u J. L. da Cruz Vilaça, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al X, minn F. Engelen, S. Douma u G. Boulogne, b?ala konsulenti,

– g?all-Gvern tal-Pajji?i l-Baxxi, minn B. Koopman u M. Bulterman, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Spanjol, minn A. Rubio González, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn D. Colas u J.?S. Pilczer, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn P. Gentili, avvocato dello Stato,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn S. Brighouse, b?ala a?ent, assistita minn R. Hill, barrister,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u W. Mölls, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-4 ta’ Settembru 2014,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn l-iStaatssecretaris van Financiën (Segretarju tal-Istat g?all-finanzi) u X dwar ir-rifjut tal-awtoritajiet fiskali tal-Pajji?i l-Baxxi li jnaqqsu, mid-d?ul ta’ din il-persuna taxxabbli, ?erti spejje? marbuta mal-manutenzjoni tar-residenza tag?ha, ji?ifieri kastell li jinsab fil-Bel?ju u li huwa protett ta?t il-le?i?lazzjoni dwar il-monumenti stori?i ta’ dan l-Istat Membru, g?as-sempli?i ra?uni li l-imsemmi kastell ma huwiex protett ta?t il-le?i?lazzjoni dwar il-monumenti stori?i tar-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi.

Id-dritt tal-Pajji?i l-Baxxi

3 L-Artikolu 2.5(1) tal-Li?i tal-2001 dwar it-taxxa fuq id-d?ul (wet inkomstenbelasting 2001), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul”), jipprovdi:

“Kull persuna taxxabbli nazzjonali li tirrisjedi fil-Pajji?i l-Baxxi matul parti biss mis-sena kalendarja u kull persuna taxxabbli barranija li tirrisjedi fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea, fil-g?ejjer tal-Pajji?i l-Baxxi ta’ Bonaire, Sint Eustatius u Saba jew f’territorju sovran kopert minn de?i?joni ministerjali li mieg?u r-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi jkun ikkonkluda ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja li jipprevedi l-iskambju ta’ informazzjoni, u li hija su??etta g?at-taxxa fl-imsemmi Stat Membru, fil-g?ejjer tal-Pajji?i l-Baxxi ta’ Bonaire, Sint Eustatius u Saba jew fl-imsemmi territorju sovran, tista’ tag??el li tkun su??etta g?as-sistema fiskali prevista minn din il-Li?i g?all-persuni taxxabbli nazzjonali. [...]”

4 Skont l-Artikolu 3.1 ta’ din il-li?i:

“1. Id-d?ul taxxabbli miksub mix-xog?ol u mill-abitazzjoni huwa d-d?ul provenjenti mill-attività professjonali u mill-abitazzjoni, wara li jitnaqqas it-telf eventwali marbut mal-attività professjonali u mal-abitazzjoni (Taqsima 3.13).

2. Id-d?ul miksub mix-xog?ol u mill-abitazzjoni huwa ekwivalenti g?all-ammont totali:

a. tal-profitt taxxabbli mill-kummer? (Taqsima 3.2),

b. tas-salarju taxxabbli (Taqsima 3.3),

c. tal-qlig? taxxabbli provenjenti minn diversi attivitajiet (Taqsima 3.4),

d. ta’ allowances u ta’ ?lasijiet perijodi?i taxxabbli (Taqsima 3.5),

e. tad-d?ul taxxabbli miksub mir-residenza proprja (Taqsima 3.6),

f. tal-ispejje? negattivi marbuta mal-g?oti ta’ d?ul (Taqsima 3.8) u

g. tat-tnaqqis negattiv ta’ natura personali (Taqsima 3.9),

imnaqqas:

h. bit-tnaqqis g?al assenza jew kwa?i assenza ta’ dejn marbut mar-residenza proprja (Taqsima 3.6a),

i. bl-ispejje? marbuta mal-g?oti ta’ d?ul (Taqsima 3.7) u

j. bit-tnaqqis ta’ natura personal (Kapitolu 6).”

5 Mill-informazzjoni pprovduta fid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li d-d?ul taxxabbli provenjenti mill-abitazzjoni tal-persuna taxxabbli huwa ddeterminat b’mod fiss b?ala per?entwali tal-valur tal-abitazzjoni.

6 Il-Kapitolu 6 tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul jistabbilixxi, b’mod partikolari, regoli spe?ifi?i dwar it-tnaqqis tal-ispejje? marbuta ma’ bini kklassifikat. Il-possibbiltà ta’ tnaqqis te?isti kemm g?all-abitazzjonijiet proprji u kemm g?all-bini kklassifikat li ji??enera d?ul provenjenti mit-tifdil u mill-investimenti, b?al dawk previsti fil-Kapitolu 5 tal-imsemmija li?i, ji?ifieri r-residenzi sekondarji u d-djar b’diversi unitajiet ta’ akkomodazzjoni. Fuq il-ba?i tal-Artikolu 6.31 tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul, moqri flimkien mal-parti inizjali tal-Artikolu 6.1(2) u mal-punt (g) tal-istess artikolu tal-imsemmija li?i, l-ispejje? relatati ma’ bini kklassifikat, sakemm jaqb?u ?ertu livell minimu, jistg?u, ta?t ?erti kundizzjonijiet, jittie?du inkunsiderazzjoni b?ala element ta’ tnaqqis personali. Dawn il-kundizzjonijiet ma humiex marbuta mal-persuna jew mal-kapa?ità taxxabbli tal-persuna taxxabbli. Fil-ka? li l-bini kklassifikat ikollu ji?i kkunsidrat b?ala abitazzjoni proprja, l-imsemmija regoli huma inti?i li jippermettu t-tnaqqis tal-ispejje? ta’ manutenzjoni sal-limitu tal-per?entwali fissa msemmija fil-punt pre?edenti.

7 L-Artikolu 6.2 tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul, intitolat “Te?id inkunsiderazzjoni tat-tnaqqis ta’ natura personali”, huwa fformulat kif ?ej:

“1. It-tnaqqis ta’ natura personali g?andu jnaqqas id-d?ul miksub mix-xog?ol u mill-abitazzjoni fil-perijodu fiskali, ming?ajr ma dan id-d?ul jista’ jkun inqas minn ?ero.

2. Jekk it-tnaqqis ta’ natura personali ma ji?ix applikat fir-rigward tad-d?ul miksub mix-xog?ol u mill-abitazzjoni fil-perijodu fiskali, dan it-tnaqqis g?andu ji?i applikat g?ad-d?ul taxxabbli provenjenti mit-tifdil u mill-investimenti fil-perijodu fiskali ming?ajr ma dan id-d?ul jista’ jkun inqas minn ?ero.

3. Jekk it-tnaqqis ta’ natura personali ma ji?ix applikat fir-rigward tad-d?ul miksub mix-xog?ol u mill-abitazzjoni jew mid-d?ul taxxabbli provenjenti mit-tifdil u mill-investimenti fil-perijodu fiskali, dan it-tnaqqis g?andu ji?i applikat g?ad-d?ul provenjenti minn holding kunsiderevoli fil-perijodu fiskali, ming?ajr ma dan id-d?ul jista’ jkun inqas minn ?ero.

4. G?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 3, id-d?ul miksub mix-xog?ol u mill-abitazzjoni u d-d?ul provenjenti minn holding kunsiderevoli fil-perijodu fiskali g?andu ji?i ddeterminat ming?ajr ma jittie?ed inkunsiderazzjoni d-d?ul li g?andu jin?amm.

5. Fil-ka? ta’ tnaqqis, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni fl-ewwel lok l-ispejje? marbuta man-nefqa ta’ manutenzjoni spe?ifika msemmija fl-Artikolu 6.1(2)(d).”

8 L-Artikolu 6 tal-Li?i tal-1988 dwar il-monumenti stori?i (Monumentenwet 1988), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar il-monumenti

stori?i”), jipprovdi:

“1. Il-Ministru tag?na g?andu j?omm, g?al kull komun, re?istru tal-bini protett. Huwa g?andu jinkludi fir-re?istru l-monumenti stori?i identifikati minnu, sakemm ma jkun ?ie ppre?entat ebda rikors kontra tali identifikazzjoni jew jekk tali rikors ikun ?ie mi??ud.

2. Il-Ministru tag?na g?andu jibg?at kopja ta’ kull iskrizzjoni mag?mula fir-re?istru lir-rappre?entanti permanenti kif ukoll lis-sindku u lill-membri tal-kunsill tal-komun.

3. Il-kopja mibg?uta lis-sindku u lill-membri tal-kunsill tal-komun g?andha tit?alla mas-segretarjat tal-komun g?al finijiet ta’ konsultazzjoni. Kull ?ittadin jista’ jmur fl-uffi??ju tal-komun u jikseb kopja bi spejje? tieg?u.”

9 L-Artikolu 7 ta’ din il-li?i jipprovdi:

“1. L-Artikolu 3(2) sa (6), l-Artikolu 4 u l-Artikolu 6 ma g?andhomx japplikaw jekk il-monument storiku ma jinsabx fit-territorju ta’ komun.

2. Qabel jie?u de?i?joni dwar monument imsemmi fil-paragrafu 1, il-Ministru tag?na g?andu jisma’ lill-Kunsill.

3. Il-Ministru tag?na g?andu j?omm re?istru nazzjonali fejn jinkludi l-monumenti identifikati minnu li jaqg?u ta?t il-paragrafu 1, sakemm ma jkun ?ie ppre?entat ebda rikors kontra tali identifikazzjoni jew jekk tali rikors ikun ?ie mi??ud. Kopja tal-iskrizzjoni g?andha tintbag?at lill-awtorità li tamministra ?-?ona kkon?ernata, kif ukoll lir-rappre?entanti permanenti jekk il-monument ikun jinsab fit-territorju ta’ provin?ja.”

10 L-Artikolu 3 tal-istess li?i jipprevedi l-modalitajiet ta’ rikonoxximent ta’ bini b?ala monument storiku bit-termini segwenti:

“1. Il-Ministru tag?ha jista’ jirrikonoxxi *ex officio* l-istatus ta’ monument protett fir-rigward ta’ monument immobbli.

2. Qabel jie?u de?i?joni f’dan ir-rigward, il-Ministru tag?ha g?andu jikkonsulta lis-sindju u lill-membri tal-kunsill tal-komun li fih ikun jinsab il-monument, kif ukoll lir-rappre?entanti permanenti fil-ka? li l-imsemmi monument ikun jinsab barra mi?-?oni ta’ agglomerazzjoni identifikati skont il-Li?i tal-1994 dwar i?-?irkolazzjoni fit-toroq.

3. Il-Ministru tag?na g?andu jinnotifika t-talba g?al opinjoni msemmija fil-paragrafu 2 lill-persuni indikati b?ala proprjetarji u aventi kaw?a fir-re?istrazzjoni ba?ika tar-re?istru tal-artijiet.

4. Is-sindku u l-membri tal-kunsill tal-komun g?andhom joffru lill-persuni kkon?ernati msemmija fil-paragrafu 3 l-possibbiltà li jinstemg?u u g?andhom jorganizzaw il-po?izzjoni komuni msemmija fl-Artikolu 2(2).

5. Is-sindku u l-membri tal-kunsill tal-komun g?andhom jinnotifikaw l-opinjoni tag?hom f’terminu ta’ ?ames xhur minn meta tintbag?at it-talba g?al opinjoni msemmija fil-paragrafu 2; it-terminu g?ar-rappre?entanti permanenti huwa ta’ erba’ xhur.

6. Il-Ministru tag?na g?andu jie?u de?i?joni, wara li jisma’ lill-Kunsill, f’terminu ta’ g?axar xhur mid-data li fiha tintbag?at it-talba g?al opinjoni lis-sindku u lill-membri tal-kunsill tal-komun.”

11 G?alkemm il-Li?i dwar il-monumenti stori?i ma tistabbilixxi ebda kundizzjoni espli?ita li l-monument g?andu jkun jinsab fit-territorju tal-Pajji?i l-Baxxi, il-qorti tar-rinviju tqis li din il-

kundizzjoni tirri?ulta ne?essarjament mill-istruttura ?enerali tal-imsemmija li?i, kif ikkjarifikata mix-xog?lijiet preparatorji ta’ din il-li?i.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

12 Matul is-sena 2004, X, ?ittadin tal-Pajji?i l-Baxxi, ittrasferixxi r-residenza tieg?u mill-Pajji?i l-Baxxi lejn il-Bel?ju, fejn jirrisjedi f’kastell li huwa l-proprjetà tieg?u.

13 Dan il-kastell huwa protett fil-Bel?ju b?ala monument storiku. G?all-kuntrarju, fil-Pajji?i l-Baxxi dan il-kastell ma huwa inklu? f’ebda wie?ed mir-re?istri msemmija fl-Artikolu 6 jew fl-Artikolu 7 tal-Li?i dwar il-monumenti stori?i.

14 Matul is-sena fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, X kien je?er?ita fil-Pajji?i l-Baxxi l-funzjoni ta’ amministratur ta’ kumpannija li tag?ha kien l-uniku azzjonist. Huwa ma kien jir?ievi ebda d?ul minn attività fil-Bel?ju.

15 Peress li kien g?a?el li jkun su??ett g?as-sistema prevista g?all-persuni taxxabbli residenti fil-Pajji?i l-Baxxi, X iddikjara d-d?ul tieg?u f’dan l-Istat Membru filwaqt li naqqas is-somma ta’ EUR 18 140 b?ala spejje? ta’ manutenzjoni u ta’ deprezzament marbut mal-kastell, li kien g?amlu l-abitazzjoni proprja tieg?u fis-sens tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul tal-Pajji?i l-Baxxi.

16 Sussegwentement, X kien is-su??ett ta’ a??ustament fir-rigward ta’ dan it-tnaqqis min?abba li l-kundizzjoni prevista fl-Artikolu 6.31(2) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul, li tirrikjedi li l-monument ikun inklu? f’wie?ed mir-re?istri previsti fl-Artikoli 6 u 7 tal-Li?i dwar il-monumenti stori?i, ma kinitx issodisfatta.

17 Ir-Rechtbank Breda, peress li qieset li d-dritt g?al tnaqqis inkwistjoni ma setax ji?i llimitat g?all-monumenti li jinsabu fil-Pajji?i l-Baxxi, laqg?at ir-rikors ta’ X kontra dan l-a??ustament. Il-Gerechtshof te ‘s?Hertogenbosch ?a?det l-appell ippre?entat mill-amministrazzjoni fiskali tal-Pajji?i l-Baxxi. L-iStaatssecretaris van Financiën ippre?enta appell fil-kassazzjoni quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden.

18 Huwa f’dan il-kuntest li l-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

“1) Id-dritt tal-Unjoni, u b’mod partikolari l-le?i?lazzjoni dwar il-libertà ta’ stabbiliment u l-movi[…]ment liberu tal-kapital, jipprekludi li persuna residenti fil-Bel?ju li, fuq talba tag?ha, hija ntaxxata b?ala persuna taxxabbli residenti fil-Pajji?i l-Baxxi, u li sostniet spejje? relatati ma’ kastell li huwa l-abitazzjoni propja tag?ha, li jinsab fil-Bel?ju u li huwa kkunsidrat f’dan l-Istat b?ala monument u sit rurali protett, ma tistax tnaqqas dawn l-ispejje? g?at-tassazzjoni tad-d?ul fil-Pajji?i l-Baxxi, min?abba li l-kastell ma kienx irre?istrat fil-Pajji?i l-Baxxi b?ala monument storiku protett?

2) F’dan ir-rigward sa fejn huwa rilevanti li l-persuna kkon?ernata tista’ tnaqqas, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-pajji? ta’ residenza tag?ha, il-Bel?ju, dawn l-ispejje? mid-d?ul attwali jew ?ejjieni tag?ha li jorigina minn beni mobbli, permezz tal-g?a?la ta’ tassazzjoni progressiva ta’ dan id-d?ul?”

Fuq id-domandi preliminari

19 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju qieg?da essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tirri?erva, billi tinvoka l-protezzjoni tal-patrimonju kulturali nazzjonali, il-possibbiltà li jitnaqqsu l-ispejje? relatati mal-monumenti kklassifikati g?all-proprjetarji ta’ monumenti li jinsabu fit-territorju tieg?u biss.

20 Preliminarjament, g?andu ji?i ppre?i?at li, g?alkemm jistg?u jkunu affettwati kemm il-libertà ta' moviment tal-kapital u kemm il-libertà ta' stabbiliment, fil-kuntest tal-kaw?a prin?ipali, id-domandi fformulati mill-?did b'dan il-mod g?andhom jing?ataw risposta fid-dawl tal-libertà ta' stabbiliment.

21 Fil-fatt, il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE jkopri kull resident ta' Stat Membru, irrispettivament min-nazzjonalità tieg?u, li jkollu sehem fil-kapital ta' kumpannija stabbilita fi Stat membru ie?or li jag?tih influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' din il-kumpannija, influwenza li tippermettilu jiddetermina l-attivitajiet tag?ha (ara s-sentenza N, C?470/04, EU:C:2006:525, punt 27).

22 Issa dan huwa l-ka? ta' X li, matul is-sena fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?a?el li jkun residenti fil-Bel?ju u ??estixxa, fil-Pajji?i l-Baxxi, l-attivitajiet tal-kumpannija inkorporata ta?t id-dritt tal-Pajji?i l-Baxxi li tag?ha kien l-uniku azzjonist.

23 Skont ?urisprudenza stabbilita, l-Artikolu 49 TFUE jipprekludi kull mi?ura nazzjonali li, minkejja li tapplika ming?ajr distinzjoni fuq il-ba?i tan-nazzjonalità, tista' tostakola jew tag?mel inqas attraenti l-e?er?izzju, mi?-?ittadini tal-Unjoni, tal-libertà ta' stabbiliment iggarantita mit-Trattat FUE (ara, b'mod partikolari, is-sentenza Attanasio Group, C?384/08, EU:C:2010:133, punt 43 u l-?urisprudenza ??itata).

24 G?andu ji?i kkonstatat li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment.

25 Fil-fatt, f'sitwazzjonijiet b?al dik ta' X, li ma huwiex residenti fil-Pajji?i l-Baxxi i?da li g?a?el, min?abba li je?er?ita l-attività kollha tieg?u f'dan l-Istat Membru, li jkun su??ett g?as-sistema fiskali applikabbli g?all-persuni residenti, din il-le?i?lazzjoni timplika differenza fit-trattament bejn il-persuni taxxabbli li jg?ixu f'monument storiku skont jekk il-post ta' abitazzjoni tag?hom jinsabx jew le fit-territorju nazzjonali.

26 Din id-differenza fit-trattament tista' tiddiswadi lill-persuni taxxabbli li l-abitazzjoni tag?hom tkun monument storiku li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru milli je?er?itaw l-attività tag?hom fi Stat Membru ie?or.

27 Madankollu, jista' jkun hemm diskriminazzjoni fis-sens tat-Trattat bejn residenti u mhux residenti biss jekk, minkejja r-residenza tag?hom fi Stati Membri differenti, ji?i stabbilit li, fir-rigward tal-g?an u tal-kontenut tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni, i?-?ew? kategoriji ta' persuni taxxabbli jkunu jinsabu f'sitwazzjoni paragunabbli (ara s-sentenza Il-Kummissjoni vs L-Estonja, C?39/10, EU:C:2012:282, punt 51).

28 Issa, il-Qorti tal-?ustizzja tqis li dan ma huwiex il-ka? fil-kaw?a prin?ipali.

29 Fil-fatt, l-g?an tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kif jirri?ulta b'mod partikolari mid-dikjarazzjoni tal-motivi tal-proposta ta' li?i li wasslet g?al-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul, huwa l-konservazzjoni u l-pre?ervazzjoni tal-patrimonju kulturali u storiku tal-Pajji?i l-Baxxi, permezz tal-possibbiltà ta' tnaqqis spe?jali ta' ?erti spejje? relatati mal-monumenti kklassifikati, b'mod partikolari ma' dawk li jservu b?ala akkomodazzjoni g?all-proprjetarju tag?hom.

30 Barra minn hekk, kien fid-dawl ta’ dan l-g?an li r-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi feta? l-imsemmija possibbiltà ta’ tnaqqis lill-persuni taxxabbli proprjetarji ta’ monument ikklassifikat li jinsab fil-Pajji?i l-Baxxi anki meta dawn ikunu jirrisjedu fi Stat Membru ie?or, kif jirri?ulta mill-osservazzjonijiet bil-miktub ippre?entati mill-Gvern tal-Pajji?i l-Baxxi.

31 G?aldaqstant, il-fatt li l-benefi??ju ta’ vanta?? fiskali li l-g?an tieg?u huwa li ji?i ppre?ervat il-patrimonju kulturali u storiku tal-Pajji?i l-Baxxi ji?i rri?ervat g?all-proprjetarji ta’ monumenti kklassifikati li jinsabu fit-territorju nazzjonali biss huwa inerenti g?all-g?an segwit mil-le?i?latur nazzjonali.

32 G?aldaqstant, id-differenza fit-trattament li tirri?ulta minn dan tapplika g?al kategoriji ta’ persuni taxxabbli li ma jistg?ux jitqiesu li jinsabu f’sitwazzjonijiet o??ettivament paragunabbli.

33 Il-konklu?joni tista’ tkun differenti biss fil-ka? li l-persuna taxxabbli tistabbilixxi li l-momument li tieg?u hija l-proprjetarja, minkejja li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru li ma huwiex ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, jikkostitwixxi xorta wa?da element tal-patrimonju kulturali u storiku tal-Pajji?i l-Baxxi, u li dan il-fatt huwa ta’ natura li jintitola lil dan il-monument, li kieku ma kienx g?all-fatt li ma jinsabx fit-territorju tal-Pajji?i l-Baxxi, g?al protezzjoni ta?t il-Li?i tal-Pajji?i l-Baxxi dwar il-monumenti stori?i.

34 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domandi mag?mula hija li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tirri?erva, billi tinvoka l-protezzjoni tal-patrimonju kulturali u storiku nazzjonali, il-possibbiltà li jitnaqqsu l-ispejje? relatati mal-monumenti kklassifikati g?all-proprjetarji ta’ monumenti li jinsabu fit-territorju tieg?u biss, sakemm din il-possibbiltà tkun miftu?a g?all-proprjetarji ta’ monumenti li jistg?u jkunu marbuta mal-patrimonju kulturali u storiku ta’ dan l-Istat Membru minkejja l-fatt li jkunu jinsabu fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or.

Fuq l-ispejje?

35 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tirri?erva, billi tinvoka l-protezzjoni tal-patrimonju kulturali u storiku nazzjonali, il-possibbiltà li jintaqqsu l-ispejje? relatati mal-monumenti kklassifikati g?all-proprjetarji ta’ monumenti li jinsabu fit-territorju tieg?u biss, sakemm din il-possibbiltà tkun miftu?a g?all-proprjetarji ta’ monumenti li jistg?u jkunu marbuta mal-patrimonju kulturali u storiku ta’ dan l-Istat Membru minkejja l-fatt li jkunu jinsabu fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.